



brabantia

brabantia

Rotary Dryer Lift-O-Matic 50 metre/164 feet with Metal Ground Spike, Protective Cover, Clothes Peg Bag and 24 Clothes Pegs

EN Take a load off your shoulders with this Lift-O-Matic Rotary Dryer. Adjust the rotary clotheslines easily to your ideal working height from 129 to 187 cm. A great dryer for outdoor laundries big or small. By buying this rotary dryer, you are helping to make the world a little bit greener. Brabantia is an official partner of WeForest. Help us support WeForest to fulfill its mission - restoring forests for climate, people and planet. Together with WeForest, we have planted more than 3 million trees so far! www.brabantia.com/love-nature

FR Facilitez-vous la vie avec le séchoir rotatif Brabantia Lift-O-Matic. D'un seul geste, placez les cordes à votre hauteur de travail idéale (entre 129 et 187 cm). Un formidable séchoir pour les adeptes du séchage naturel, quelle que soit la taille de votre famille. En achetant ce séchoir rotatif, vous contribuez à rendre le monde un peu plus vert. Brabantia est partenaire officiel de WeForest. Aidez-nous à soutenir cette association dans l'accomplissement de sa mission - restaurer les forêts pour les hommes, la planète et le climat. Ensemble avec WeForest, nous avons planté plus de 3 millions d'arbres jusqu'à présent! www.brabantia.com/love-nature

NL Nooit meer zwaar tillen aan de was met de Brabantia Lift-O-Matic, een droogmolen waarvan je je was kunt ophangen zonder tilles. Stel de droogmolen in op je ideale werkhöhe (ergens tussen 129 en 187 cm) en geef er een draai aan. Een geweldige droogmolen voor grote of kleine wassers. Door deze droogmolen te kopen, help je de wereld een beetje groener te maken. Brabantia is een officiële partner van WeForest. Help ons mee om WeForest te ondersteunen om hun missie te vervullen - het herstellen van bossen voor klimaat, mens en planeet. Samen met WeForest hebben we tot nu toe meer dan 3 miljoen bomen geplant! www.brabantia.com/love-nature

DE Mit der drehbaren Wäschespinn Lift-O-Matic von Brabantia wird das Wäschetrocknen zum Kinderspiel. Stellen Sie die Wäschespinn einfach auf Ihre ideale Arbeitshöhe ein (129 bis 187cm) und schonen Sie so Ihren Rücken. Eine tolle Wäschespinn für die Wäschepflege im Freien. Mit dem Kauf dieser Wäschespinn gestalten Sie die Welt ein Stück grüner. Brabantia ist ein offizieller Partner von WeForest. Helfen Sie uns dabei, WeForest bei ihrer Mission zur Aufforstung von Wäldern für Klima, Mensch und Planet zu unterstützen. Gemeinsam mit WeForest haben wir bereits mehr als 3 Millionen Bäume gepflanzt! www.brabantia.com/love-nature

IT Togli un peso dalle spalle con questo Stendimmbrello Lift-O-Matic. Regola l'altezza ideale (da 129 a 187 cm) e un ottimo stendibiancheria da esterno per grandi o piccole quantità di bucato. Acquistando questo stendimmbrello contribuirai a rendere il pianeta un po' più verde. Brabantia è partner ufficiale di WeForest. Aiutaci a supportare WeForest per raggiungere la loro missione - risanare l'ecosistema forestale per migliorare le condizioni climatiche, preservare il pianeta e la vita stessa delle persone. Insieme a WeForest, abbiamo già piantato oltre 3 milioni di alberi! www.brabantia.com/love-nature

ES Quitate un peso de encima con el Tendadero giratorio Lift-O-Matic de Brabantia. Pudeas ajustarlo fácilmente a tu altura ideal de trabajo (desde 129 hasta 187 cm). Un magnífico tendadero para el exterior de hogares grandes y pequeños. Al comprar este tendadero estás ayudando a que el planeta sea un poco más verde. Brabantia es socio oficial de WeForest. Ayúdanos a apoyar la misión de WeForest: restaurar los bosques para cuidar del clima, de la gente y del planeta. Junto con WeForest llevamos ya más de 3 millones de árboles plantados! www.brabantia.com/love-nature

PT Tire um peso dos seus ombros com este Estendal Rotativo Brabantia Lift-O-Matic. Ajuste o varal rotativo perfeitamente para sua altura de trabalho ideal (de 129 a 187 cm). Um ótimo estendal para lavarandias ao ar livre grandes ou pequenas. Ao comprar este estendal rotativo, você está a contribuir para um mundo mais verde. A Brabantia é um parceiro oficial da WeForest. Ajude-nos a apoiar a WeForest: restaurar a floresta e apoiar a missão de WeForest: restaurar florestas para o clima, pessoas e planeta. Juntamente com a WeForest, já plantamos mais de 3 milhões de árvores! www.brabantia.com/love-nature

CN 使用这个Brabantia Lift-O-Matic旋转式晾衣架，解放您的肩膀。先调整旋转晾衣架到您理想的工作高度(129到187厘米)，一个适合室外晾晒晾衣架。购买旋转式晾衣架，您将让世界更绿化和环保。购买者是WeForest项目的官方合作伙伴，协助我们一起完成WeForest的目标：种植绿树，改善气候，为人类和地区做出贡献。携手WeForest，我们已种植了超过300万棵树。 www.brabantia.com/love-nature

RU Суши белье на улице! Сушите белье играючи на сушилке Lift-O-Matic! Благодаря бесступенчатой регулировке устанавливаем ее на удобную высоту (от 129 до 187 см) и легко справимся. Что может быть проще? Сушить на улице - натуральная сложность. Безусловно, мы хотим! Покупаем эту сушилку. Так вместе мы заботимся о сохранении нашей планеты. Brabantia является официальным партнером фонда WeForest, и вместе с Вами мы помогаем WeForest в реализации проекта, направленного на восстановление лесов. Борьбу с изменением климата и улучшение условий для жизни людей. Вместе с WeForest мы уже посадили более 3 миллионов деревьев! www.brabantia.com/love-nature



brabantia

brabantia

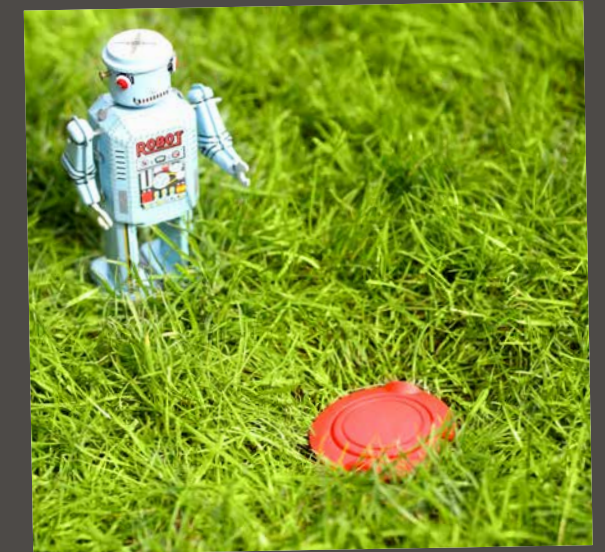
Rotary Dryer Lift-O-Matic 50 metre/164 feet with Metal Ground Spike, Protective Cover, Clothes Peg Bag and 24 Clothes Pegs



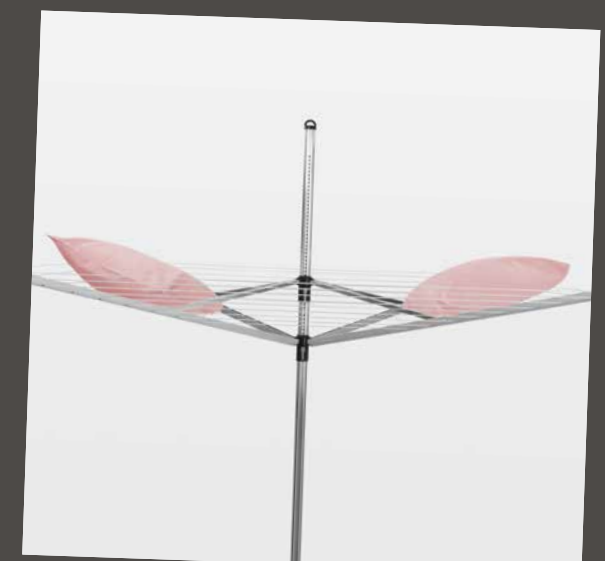
Smooth rotating arms



Seamless comfort - adjustable working height



No obstacles for playing children or when mowing the lawn



Ideal for airing cushions and bedding in the lowest position



Buy this rotary dryer, and we'll plant more trees.



Buy this rotary dryer, and we'll plant more trees.

LIFT-O-MATIC 50 M

DRYING SPACE SMOOTH TURNS



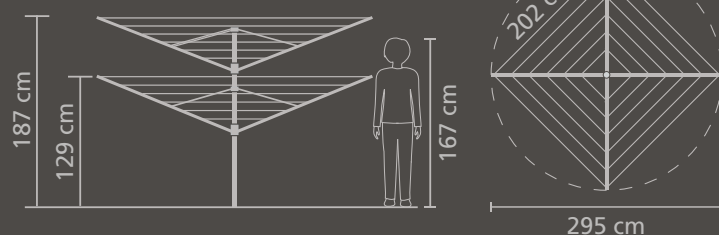
FOR CLOTHES HANGERS TOO ADJUSTABLE HEIGHT



LIFT-O-MATIC 50 M

Table with 5 columns: Brabantia Rotary Dryer Range, Essential, Toprunner, Lift-O-Matic, Lift-O-Matic Advance. Rows include features like Always taut lines, Weather-resistant and stable, Room for a complete family wash, etc.

5 YEAR GUARANTEE



This guarantee does not affect Consumer's Statutory rights. Protective cover, clothes lines and clothes peg bag etc. 2 year guarantee. Alternative shows are not included unless specifically mentioned in the text. For full details visit www.brabantia.com

5 YEAR GUARANTEE

Certified B Corporation



411 252

Brabantia International B.V., Leenderweg 182, 5555 CJ Valkenswaard, The Netherlands. UK Importer, Brabantia (UK) Ltd, Blackfriars Road, Naislee, BS48 4SB | 2410-056



EN

A rotary drier is not a child's toy. Be aware: children can get caught in the lines! Before positioning the ground spike or ground tube, look for a good spot for the rotary. If possible in a sunny position and not under a tree or over a garden path. Ensure that there is enough space to unfold and rotate the rotary. If the rotary is not in use, always close the ground spike or ground tube. The cap prevents dirt build up and does not obstruct grass cutting.

FR

Un séchoir de jardin n'est pas un jouet pour enfant. Prenez garde, les enfants peuvent être pris dans les cordes ! Afin de fixer l'arc ou le tube, choisissez le meilleur endroit pour le séchoir, si possible au soleil et non sous un arbre ou un patio. Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace pour le déplier et la rotation du séchoir. Refermez l'arc ou le double quand le séchoir n'est pas utilisé. Le capuchon évite aux saletés de s'accumuler, et n'empêche pas la tonte de l'herbe.

NL

Een droogwiel is geen kinderspeelgoed. Kinderen kunnen vastvallen raken in de draad! Ziek, voorkom u het grondanker of de bodemhuls, plaats een goede plek voor de droogwiel. Indien mogelijk, op een zonnige plaats en niet onder een boom of over het graspad. Controleer of er voldoende ruimte is om de droogwiel uit te klappen en de arm wij kunnen ronddraaien. Sluit het grondanker of de bodemhuls altijd met de dop af. De afsluitdop voorkomt stof en houdt het bij het grasmaaien.

DE

Eine Wäschepinne ist kein Kinderspielzeug. Kinder können sich in den Leinen verfangen! Suchen Sie für die Wäschepinne zunächst eine geeignete Stelle, bevor Sie den Bodenanker einbaue. Falls möglich, an einem sonnigen Ort und nicht unter einem Baum. Kontrollieren Sie, ob ausreichend Platz vorhanden ist, damit die Wäschepinne ausgeklappt werden kann und die Arme frei gedreht werden können. Verschließen Sie immer den Bodenanker, so dass kein Dreck hineinkommt und der Deckel beim Rasenmäßen beschädigt wird.

IT

Lo stendibianchetto non è un gioco per bimbi. Attenzione: possono impigliarsi nelle corde! Prima di posizionare il tubo di fissaggio o il binastro scegliere il posto migliore per lo stendibianchetto, possibilmente al sole e lontano da alberi o settori del giardino. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente per aprire e ruotare lo stendibianchetto. Quando lo stendibianchetto non viene utilizzato, chiudere sempre il tubo di fissaggio o binastro. Il tappo evita che smiti sporcia e non ostacola il taglio dell'erba.

ES

Los tendideros no son juguetes. Tengan cuidado para que los niños no se queden atrapados con los cordones. Antes de colocar los anclajes o los tubos, busque un sitio adecuado para el tendidero, si es posible en un lugar soleado, evitando sombra de árboles, y de tal manera que no quede estorbado el paso en un jardín. Asegúrese de que hay suficiente espacio para abrir y girar el tendidero. Cuando no lo utilice, cierre siempre el anclaje o el tubo con la tapa para que no le ensucie y también para poder cortar el césped con tranquilidad.

PT

Um estendal rotativo não é um brinquedo de criança. Esteja atento, as crianças podem ficar presas nas cordas. Antes de posicionar o espigão ou tubo para o solo, procure um bom sítio para o estendal, se possível em local ensolarado e não sob uma árvore ou no meio de um caminho no jardim. Certifique-se que existe espaço suficiente para abrir e rodar o estendal. Se o estendal não estiver a usar feche sempre o espigão ou o tubo do solo. A tampa evita a terra e uma tampa com terna não prejudica o corte da relva.

CN

旋轉晾衣架不是兒童的玩具，請小心注意，兒童會被困衣服繩裏！在固定晾衣架前請先選擇一個適合晾衣架的位置，最好能曬到陽光並且在乾爽的地面。不要在樹蔭下或通道上。確保有足夠的空間使晾衣架充分展開和旋轉。不使用晾衣架時，請關閉繩架及繩架管，以防止灰塵積聚，並且不給修剪草坪礙事。

RU

Поворотная сушальня не предназначена для детских игр. Дети могут застрять в веревках! Прежде чем устанавливать основание для поворотной сушальни и труб, определитесь с местом, удобным по возможности открытым солнечному участку и саду, обеспечив достаточное пространство для того, чтобы открыть и повернуть сушальню. Не устанавливайте сушальню под деревьями и в тени сада. По окончании использования сушальни не забывайте закрывать отверстие в крепежном основании крышкой по возможности подгоняя в него муфту, а также траву по мере стрижки газона. Крышечка не мешает в процессе стрижки.

EN

Please note that during transport, flying lines can sometimes come loose from the arm. It is very easy to re-attach the lines (see drawings 1-3). Tighten the lines until locked in to place (drawing 4). Once the lines are secured they will not come loose.

New rotaries can require some additional effort to open out, but this will be resolved after the first few uses.

FR

Voici une note que pendant le transport, les fils peuvent parfois se détacher des bras. Il est très facile de remettre en place ces lignes (voir les dessins 1-3). Serrez les jusqu'à ce qu'ils soient verrouillés (dessin 4). Une fois les lignes sécurisées, elles ne se détacheront pas. Les nouveaux sècheurs rotatifs peuvent exiger un effort supplémentaire pour s'ouvrir, mais cela sera résolu après les premières utilisations.

NL

Tijdens het transport kan het voorkomen dat droogwielens los raken van de droogwielarm. Het kunt die gemakkelijk opnieuw vastmaken (zie tekening 1-3). Trek draad en droogwielarm stevig aan (tekening 4) zodat ze in de arm blijven. Eenmaal geblokkeerd, zullen ze niet meer losraken. Het uitklappen van onze droogwielens kan in het begin met extra kracht vergen – dit ontgaat het zichzelf op na een paar keer in te gebruiken.

DE

Während des Transports können sich die Trockenrollen von den Armen lösen. Es ist sehr einfach, die Leinen wieder anzubringen (Abbildung 1-3). Ziehen Sie an den Leinen bis diese verriegelt an ihrer Tragvorrichtung ansetzen (Abbildung 4). Sobald die Leinen gesichert sind, werden sich diese nicht mehr lösen. Neue Wäschepinnen können zu Beginn einige zusätzliche Anstrengungen erfordern, um diese komplett zu entfalten – dies wird nach den ersten Malen nicht mehr der Fall sein.

IT

Durante il trasporto, è possibile che le corde si allentino dai bracci. Tuttavia è facile ricollegarle (figure 1-3). Sufficiente tendere le corde al bloccano (disegno 4), terminato questo passaggio, rimarranno fissi. L'apertura di uno stendibianchetto nuovo può richiedere un maggiore sforzo – tale problema si risolve dopo pochi usi.

ES

Queríamos decirte que a veces durante el transporte las cuerdas se caen de los brazos. Es muy fácil volver a colocarlas (ver dibujos 1-3). Tira de la cuerda hasta colocarla de nuevo en su sitio (dibujo 4). Una vez que hayas encajado no volverán a soltarse. Puede que cuando us por primera vez los tendideros nuevos, pero se solucionan tras los primeros usos.

PT

Durante o transporte, as cordas de seca podem soltar-se dos braços. É muito fácil reapertar as linhas (desenho 1-3). Aperte as cordas até que seja bloqueada para colocar (desenho 4). Quando as cordas estiverem bloqueadas, não se vão soltar. Novos estendais rotativos podem exigir algum esforço adicional para abrir – isso será resolvido após algumas utilizações de abrir / fechar.

CN

請注意在運輸過程中，懸掛的繩索可能會鬆動，請簡單上緊繩索。一旦繩索上緊，繩索將不會鬆動。對於新到貨的旋轉晾衣架（參見圖示1-3），拉緊繩索直到繩索卡入鎖止機構（圖4）。一旦固定，便不會鬆動。新到貨的旋轉晾衣架在第一次使用時，但使用幾次後問題便會解決。

RU

Обратите Ваше внимание на то, что во время транспортировки веревки могут отсоединиться от направляющих. Если это произошло, Вы можете легко прикрепить их самостоятельно (см. рисунки 1-3). Натяните веревки до тех пор, пока они не зафиксируются на месте (рисунок 4). После этого веревки будут держаться на направляющих. При открытии новой сушальни может потребоваться дополнительное усилие, но после нескольких использований оно будет отрегулировано верно и удобно.

